

I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

MwSt.-Nr. 03001930217  
Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 24** **31.05.2023**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-  
Altherren und Kleinfeld-  
Fußballmeisterschaft  
2022/2023**

### **Teil I MITTEILUNGEN DES REFERATS**

#### ➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag 18:00 Uhr das Spielergebnis melden - 335/6902375 (SMS – WhatsApp).

#### ➤ **Broschüre: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Broschüre mit den Richtlinien liegt in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/broschuere> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Kontaktliste: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Liste mit den Mannschaftsverantwortlichen kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/mannschaftskontakte> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden oder auch digital von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads> heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Tesserass/Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben). Bei der Freizeit- und Altherrenmeisterschaft können maximal 20 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 7. Bei der Kleinfeldmeisterschaft können maximal 18 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 4. Ein Antreten mit weniger Spieler als der Mindestanzahl wird gleich einem Nicht-Antreten der Mannschaft gewertet.

#### ➤ **Spielmeldungen**

Für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023 kann eine unbegrenzte Anzahl an Spielern gemeldet werden (bis 30. April 2023).

#### ➤ **Beantragung Spielerausweise**

Auch in der Saison 2022/2023 ist es möglich für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft VSS-Spielerausweise zu beantragen. Für die Beantragung muss eine E-Mail mit der Liste der Spieler an [stefan.rabanser@vss.bz.it](mailto:stefan.rabanser@vss.bz.it) gesendet werden. Alle Infos über die weiteren Schritte werden per E-Mail erteilt.

#### ➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft finden am ersten Juni-Wochenende (**Samstag, 03. Juni & Sonntag, 04. Juni**) in **Milland** statt.

➤ **FUBAS**

Auch in der Saison 2022/2023 geht die Zusammenarbeit mit FUBAS weiter. Wir bitten auch heuer wieder die FUBAS-Reporter die Ergebnisse fleißig einzutragen.

➤ **Verwarnung Trainer, Betreuer und Linienrichter**

Auch Trainer, Betreuer und Linienrichter können mit einer gelben Karte verwarnt und/oder mit einer roten Karte ausgeschlossen werden. Nach Erhalt der vierten gelben Karte sind Trainer, Betreuer und Linienrichter für einen Spieltag gesperrt. Diese Sperre tritt erst mit Veröffentlichung im offiziellen VSS-Rundschreiben in Kraft. Nach Erhalt der roten Karte ist der Trainer/Betreuer/Linienrichter hingegen automatisch für den nächsten Spieltag gesperrt – etwaige zusätzliche Strafen (z.B. Zeitsperren) werden so gehandhabt, wie sie in der offiziellen VSS-Broschüre beschrieben sind.

➤ **Spielerwechsel**

Ausgewechselte Spieler müssen das Feld an der nächstgelegenen Begrenzung verlassen. Davon ausgenommen sind allerdings die Kategorien Kleinfeld und Kleinfeld Altherren. Da in den genannten Meisterschaften/Kategorien ein fliegender Wechsel stattfindet, muss der ausgewechselte Spieler das Feld wie bisher auf der Seite der Reservebank verlassen.

➤ **Spielerwechsel Kleinfeld und Kleinfeld Altherren**

Bei der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft kann jede teilnehmende Mannschaft alle auf der Liste befindlichen Spieler beliebig oft ein- bzw. auswechseln. Der Spielerwechsel (Ein- und Auswechslung) erfolgt beliebig oft bei ruhendem Spiel mit dem Zuruf „Wechsel“, eines Spielers bzw. Betreuers oder Trainers der entsprechenden Mannschaft an den Schiedsrichter. Die jeweils eingewechselten Spieler brauchen nicht notiert werden. Der Tormannwechsel muss dem Schiedsrichter gemeldet werden. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Durchführung der Ein- bzw. Auswechslung der Spieler erfolgt eine 2 Minutenstrafe gegen den Spieler, der zu früh das Feld betreten hat bzw. gegen einen Spieler, wenn der Tormannwechsel nicht gemeldet wird.

➤ **Bestimmung zu den Endspielen und Pokalfinale**

Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1987** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1982** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Kleinfeld und Kleinfeld Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 mal auf der Spielerliste aufscheinen** und **effektiv am Spieltag anwesend sein**. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

➤ **Spielverschiebungen**

Für jegliche Spielverschiebung wird dem ansuchenden Verein eine Bearbeitungsgebühr von 20,00€ verrechnet. Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem beantragenden Verein **zusätzlich** eine Gebühr von Euro 80,00 verrechnet.

**Teil II****SPIELERGEBNISSE****Altherren**

14. Spieltag			
US La Val	AH Welsberg		0:1
ASV Albeins	ASV Vahrn		3:1
AH Plose/Afers	ASV Milland		2:1

**Freizeit****Kreis MITTE**

14. Spieltag			
SPVG Aldein/Petersberg	FC Cuca Urtijej		4:2
FC Runcadic	Vrgiftite Eishitt		1:0
FC Gulasch Kastelruth	Riserva Ritten Sport		3:4
SG Schlern Reserve	SG Latzfons/Verdings		4:0

**Kreis NORD**

10. Spieltag			
ASV Aicha	AFC Pflersch		5:2

14. Spieltag			
ASV Mareit	ASV Freienfeld		2:2
AFC Pflersch	SPG Rasen/Antholz		1:0
ASV Eisbär Pfitsch	ASV Ridnaun		1:0

**Kreis SÜD**

11. Spieltag			
AFC Girlan	FC Obermais		2:2

18. Spieltag			
ASV Tramin	ASV Kaltern		3:1
FC Obermais	SSV Weinstrasse Süd		2:3
FC Nals	AFC Ulten Raiffeisen		5:3
AFC St. Pauls	AFC Girlan		6:2

**Kreis WEST**

14. Spieltag			
FC Tirol	AFC St. Martin/Moos		1:1
SPG Morter/Martell	ASC Schenna		1:0
Club da ballapè Val Müstair	ASV Mals		2:2
ASC Passeier	ASD Untermais Meran		3:5

## Kleinfeld Herren

### Kreis MITTE

#### 18. Spieltag

ASV Steinegg	SPG Völlan/Tisens	7:2
ASV Gargazon	FC Rentsch	2:9
FC Sëlva 1970	Haslacher SV	3:5
SV Lana Kleinfeld	SG Schlern Kleinfeld	6:3

### Kreis OST

#### 14. Spieltag

ASV Gitschberg	US Rina Welschellen	8:2
ASV Pfeffersberg	ASV Vintl	4:1
ASV Aicha	FCS Brunico/Bruneck	3:0

### Kreis SÜD

#### 15. Spieltag

ASV Futsal Atesina Unterland	AFC Neumarkt	3:0
------------------------------	--------------	-----

#### 18. Spieltag

ASV Futsal Atesina Unterland	SPVG Aldein/Petersberg	6:2
ASV Tiers	Sturmtruppen Terlan	3:5
ASV Unterland Berg	ASC Auer-Ora	5:2
ASV Laag Raiffeisen	AH Montan	0:1

### Kreis WEST

#### 17. Spieltag

ASV Partschins Raiffeisen	ASV Schnals	6:2
---------------------------	-------------	-----

#### 18. Spieltag

ASV Tschermers	ASV Vetzan Raiffeisen	8:4
ASV Schnals	FC Rosenraudis Algund	7:4
ASC Newteam Algund	ASC St. Pankraz	16:5
ASV Stills Raiffeisen	ASV Partschins Raiffeisen	0:5
SPG Schlanders	Kortscher Kleinfeld	5:1

## Kleinfeld-Altherren

#### 14. Spieltag

AH Latsch	ASV Schluderns	1:1
ASC Laas	1. Meraner FC Optimal Service	5:4
ASV Prad	1973 Holzersond Mortin	3:3

**Teil III****ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Spielersperren**

<b>1 Spieltag Sperre</b>	
<b>FORRER Fabrizio (32358) - CB VAL MÜSTAIR</b>	Rote Karte
im Spiel Club da ballapè Val Müstair : ASV Mals	Spiel vom 27.05.2023 / Freizeit
<b>STOCKER Toni (40430) - AMATEURSPORTVEREIN MALS</b>	Sperre
im Spiel Club da ballapè Val Müstair : ASV Mals	Spiel vom 27.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>STRAUDI Martin (27424) - AMATEURSPORTVEREIN TRAMIN FUSSBALL</b>	Sperre
im Spiel ASV Tramin : ASV Kaltern	Spiel vom 26.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>HOCHRAINER Peter (25736) - SV RIDNAUN</b>	Sperre
im Spiel ASV Eisbär Pfitsch : ASV Ridnaun	Spiel vom 26.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>TSCHENETT Sandro (26554) - CB VAL MÜSTAIR</b>	Sperre
im Spiel Club da ballapè Val Müstair : ASV Mals	Spiel vom 27.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>SERANI Sandro (30199) - AMATEURSPORTCLUB WELSBERG</b>	Sperre
im Spiel US La Val : AH Welsberg	Spiel vom 26.05.2023 / Altherren
4 gelbe Karten	
<b>KIENZL Erwin (11460) - AMATEURSPORTCLUB SARNTAL</b>	Sperre
im Spiel FC Runcadic : Vrgiftite Eishitt	Spiel vom 26.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>HOFER Leo (26166) - FUSSBALLCLUB TIROL AMATEURSPORTVEREIN</b>	Sperre
im Spiel FC Tirol : AFC St. Martin/Moos	Spiel vom 26.05.2023 / Freizeit
4 + 2 gelbe Karten	

## Disziplinarmaßnahmen

SG SCHLERN RESERVE – FREIZEIT MITTE	im Spiel vom 22.05.2023
ENTSCHEIDUNG DER DISZIPLINARKOMMISSION	
REKURS – AMATEURFUSSBALLVEREIN SG SCHLERN gegen die Entscheidung des Sportrichters - veröffentlicht im Rundschreiben Nr. 23 vom 25.05.2023 vom Spiel zwischen SPVG Aldein/Petersberg : SG Schlern Reserve am 22.05.2023.	
Die Disziplinarkommission hat	
<ul style="list-style-type: none"><li>- nach Einsichtnahme in den gegenständlichen Rekurs;</li><li>- nach Einsichtnahme in die Bestimmungen der VSS-Fußballmeisterschaft 2022/2023;</li><li>- nach Einsichtnahme in das Rundschreiben Nr. 23 vom 25.05.2023;</li><li>- nach Einsichtnahme in die beigezeichneten Dokumente (inkl. Schiedsrichterbericht, Überweisungsbestätigung);</li></ul>	
beschlossen:	
<b>Der Rekurs wird teilweise angenommen und die Sperre für den Spieler GASSLITTER FABIAN (40013) auf zwei (2) Spiele reduziert, wobei der Spieler bereits eine Spieltagsperre abgesessen hat und somit nur noch für das kommende Spiel gesperrt ist.</b>	
Die Rekursgebühr in Höhe von € 100,00 wird zurücküberwiesen.	

## Endspiele | Freizeit 2023 in Milland

FUSSBALLCLUB TIROL AMATEURSPORTVEREIN	Geldstrafe von 300 €
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass die Mannschaft FC TIROL (Freizeit West) nicht zu den Endspielen in Milland antreten wird. Aus diesem Grund beschließt der Sportrichter der Mannschaft FC TIROL eine Geldstrafe von 300,00 Euro zu verhängen.	

**Teil IV****ENDTABELLEN SAISON 2022-2023**

<b>FREIZEIT SÜD</b>								
<b>Rang</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>S</b>	<b>G</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>TG</b>	<b>TE</b>	<b>PG</b>
1	AFC St. Pauls	16	13	0	3	51	25	39
2	ASV Kaltern	16	10	2	4	53	28	32
3	FC Obermais	16	8	4	4	42	28	28
4	ASV Tramin	16	7	2	7	38	40	23
5	FZ Überetsch	16	7	2	7	34	30	23
6	AFC Ulten Raiffeisen	16	6	4	6	35	35	22
7	SSV Weinstrasse Süd	16	4	3	9	28	38	15
8	AFC Girlan	16	4	1	11	19	52	13
9	FC Nals	16	3	2	11	21	45	11

<b>FREIZEIT WEST</b>								
<b>Rang</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>S</b>	<b>G</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>TG</b>	<b>TE</b>	<b>PG</b>
1	AFC St. Martin/Moos	14	10	1	3	50	17	31
2	FC Tirol	14	9	3	2	33	16	30
3	ASC Schenna	14	7	0	7	18	14	21
4	ASD Untermais Meran	14	6	2	6	35	37	20
5	ASV Mals	14	5	3	6	23	27	18
6	SPG Morter/Martell	14	4	4	6	18	31	16
7	Club da ballapè Val Müstair	14	4	3	7	29	36	15
8	ASC Passeier	14	2	2	10	17	45	8

<b>FREIZEIT MITTE</b>								
<b>Rang</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>S</b>	<b>G</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>TG</b>	<b>TE</b>	<b>PG</b>
1	FC Cuca Urtijei	14	10	0	4	39	19	30
2	SG Schlern Reserve	14	9	0	5	37	21	27
3	Vrgiftite Eishitt	14	9	0	5	27	18	27
4	FC Runcadic	14	6	4	4	30	21	22
5	SG Latzfons/Verdings	14	5	2	7	24	26	17
6	FC Gulasch Kastelruth	14	4	3	7	26	38	15
7	Riserva Ritten Sport	14	4	1	9	18	32	13
8	SPVG Aldein/Petersberg	14	4	0	10	25	51	12

FREIZEIT NORD								
Rang	Mannschaft	S	G	U	V	TG	TE	PG
1	ASV Aicha	12	8	3	1	36	16	27
2	ASV Ridnaun	12	7	0	5	31	19	21
3	AFC Pflersch	12	5	3	4	28	21	18
4	ASV Eisbär Pfitsch	12	5	3	4	18	18	18
5	ASV Mareit	12	4	1	7	19	34	14
6	SPG Rasen/Antholz	12	4	2	6	18	29	13
7	ASV Freienfeld	12	1	4	7	25	38	7

ALTHERREN								
Rang	Mannschaft	S	G	U	V	TG	TE	PG
1	AH Plose/Afers	14	10	2	2	44	23	32
2	ASV Albeins	14	8	2	4	32	23	26
3	AH Welsberg	14	8	0	6	44	22	24
4	ASV Dietenheim/Aufhofen	14	7	2	5	28	22	23
5	US La Val	14	6	1	7	24	27	19
6	ASV Wiesen	14	5	3	6	27	23	17
7	ASV Vahrn	14	3	2	9	18	36	11
8	ASV Milland	14	2	2	10	13	54	8

KLEINFELD ALTHERREN								
Rang	Mannschaft	S	G	U	V	TG	TE	PG
1	ASV Schluderns	12	10	1	1	64	24	31
2	AH Latsch	12	9	2	1	77	22	29
3	1973 Holzersond Mortin	12	6	2	4	40	34	20
4	ASV Prad	12	4	3	5	41	46	15
5	FC Schenna	12	4	1	7	35	65	13
6	ASC Laas	12	3	0	9	41	73	9
7	1. Meraner FC Optimal Service	12	1	1	10	30	64	4

<b>KLEINFELD OST</b>								
<b>Rang</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>S</b>	<b>G</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>TG</b>	<b>TE</b>	<b>PG</b>
1	FC Tonig Bar Feldthurns	14	12	1	1	74	28	37
2	ASV Pfeffersberg	14	9	2	3	63	41	29
3	ASV Gitschberg	14	7	3	4	64	24	24
4	ASV Vintl	14	6	3	5	71	37	21
5	US Rina Welschellen	14	6	3	5	42	39	21
6	FCS Brunico/Bruneck	14	5	2	7	32	60	17
7	ASV Aicha	14	2	1	11	18	73	7
8	FC Schrambach	14	1	1	12	17	79	4

<b>KLEINFELD MITTE</b>								
<b>Rang</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>S</b>	<b>G</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>TG</b>	<b>TE</b>	<b>PG</b>
1	ASV Steinegg	16	13	2	1	94	33	41
2	FC Rentsch	16	12	2	2	70	25	38
3	SV Lana Kleinfeld	16	12	1	3	71	43	37
4	Haslacher SV	16	8	2	6	71	61	26
5	Ritten Sport	16	8	0	8	66	71	24
6	FC Sëlva 1970	16	7	1	8	54	49	22
7	SG Schlern Kleinfeld	16	5	1	10	57	70	16
8	ASV Gargazon	16	1	2	13	33	81	5
9	SPG Völlan/Tisens	16	0	1	15	25	108	1

<b>KLEINFELD WEST</b>								
<b>Rang</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>S</b>	<b>G</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>TG</b>	<b>TE</b>	<b>PG</b>
1	ASV Partschins Raiffeisen	16	13	0	3	58	23	39
2	ASV Tscherms	16	12	1	3	75	41	37
3	SPG Schlanders	16	11	1	4	71	35	34
4	ASV Stills Raiffeisen	16	8	1	7	54	55	25
5	ASV Vetzan Raiffeisen	16	6	4	6	42	47	22
6	FC Rosenraudis Algund	16	5	4	7	51	55	19
7	Kortscher Kleinfeld	16	4	2	10	39	55	14
8	ASV Schnals	16	3	2	11	53	86	11
9	ASC Newteam Algund	16	1	3	12	22	68	6

KLEINFELD SÜD								
Rang	Mannschaft	S	G	U	V	TG	TE	PG
1	AFC Neumarkt	16	12	1	3	72	43	37
2	ASV Futsal Atesina Unterland	16	11	0	5	66	38	33
3	AH Montan	16	9	3	4	51	43	30
4	ASC Auer-Ora	16	7	3	6	60	62	24
5	ASV Unterland Berg	16	6	4	6	54	52	22
6	ASV Laag Raiffeisen	16	6	3	7	38	39	21
7	Sturmtruppen Terlan	16	4	4	8	48	65	16
8	ASV Tiers	16	2	5	9	49	58	11
9	SPVG Aldein/Petersberg	16	1	5	10	44	82	8

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher

